

当報告の内容は、それぞれの著者の著作物です。

Copyrighted materials of the authors.

「アフリカ諸語における声調・アクセントの総合的研究」(平成29年度第2回研究会)

日時:平成29年12月23日(土曜日)午後1時30分より午後5時30分

場所:AA研302号室

出席:梶、角谷、神谷、塩田、高村、高村、牧野

報告タイトルと報告者氏名・所属

高村美也子(AA研共同研究員、南山大学)

「ボンデイ語の名詞の声調・アクセントパターン」

梶 茂樹(AA研所員、京都産業大学)

「ニョロ語動詞活用における5つの変化形—とくに声調変化による目的語関係節構文と条件節1形の
相同性について」

1. 高村美也子「ボンデイ語の名詞の声調・アクセントパターン」

主にタンザニア北東部タンガ州ムヘザ県で話されているニジェール・コンゴ語族、ベヌエ・コンゴ語群、バンツー諸語、シャンバラ・ボンデイ G24 のアクセントパターンを報告した。このボンデイ語は、スワヒリ語の基盤とされており、一部の語彙がスワヒリ語として使用されている。そのため、話者にとってもスワヒリ語として使用されている語彙がボンデイ語語源なのか、判断が困難になりつつある。

以下の例において、語幹が長い-angu「私の」、-ekundu「赤い」は、後ろから2番目の母音がライジングになる。また、-etu「(私たちの)」は、LLになる。しかし、HLになる場合もある。LLもしくはHLになる基準は今後の調査の課題とする。

1) 1音節

データなし

2) 2音節

① 指(単)+所有格¹ chaà LL

chaa chángu chaa cháko chaa chákwe

LL HL LL HL LL HL

② 指(複)+所有格 vyaa LL

vyaa vyángu vyaa vyáko vyaa vyákwe vyaa vyétu vyaa vyénu vyaa vyáo

LL HL LL HL LL HL LL HL LL HL LL HL

③ 芋(単数) nkútu HL

nkutu dímwé nkutu tána nkutu d^hángu

LL HL LL HL LL HL

一つの芋 よい芋 私の芋

¹ 所有格は、「私の」、「あなたの」、「彼(彼女)の」、「私たちの」、「あなたたちの」、「彼らの」の順番で記載。ただし「指(単)」については「私の」、「あなたの」、「彼(彼女)の」のみ。

- ④ 紅茶 chǎi HL
 chai mwénga chai mbí chai ntána chai yángu
 LL HL LL HL LL HL LL HL
 一杯の紅茶 2杯の紅茶 よい紅茶 私の紅茶
- ⑤ 頭(単)+所有格 mtwi HL
 mtwi wǎngu mtwi wáko mtwi wákwe mtwi wétu mtwi wénu mtwi wáo
 LL HL LL HL LL HL LL HL LL HL LL HL
- ⑥ 頭(複)+所有格 mítwi HL
 mitwi yǎngu mitwi yáko mitwi yákwe mitwi yétu mitwi yénu mitwi yáo
 LL HL LL HL LL HL LL HL LL HL LL HL
- ⑦ 髪の毛(複数)+所有格 fii HL
 fii zǎngu fii záko fii zákwe fii zétu fii zénu fii záo
 LL HL LL HL LL HL LL HL LL HL LL HL
- ⑧ 目(単)+所有格 zíso HL
 zísó d^hǎngu zísó d^háko zísó d^hákwe zísó d^hétu zísó d^henu zísó d^hao
 LL HL LL HL LL HL LH LL LH LL LH LL
- ⑨ 目(複)+所有格 méso HL
 meso yǎngu meso yáko meso yákwe mesó yetu mesó yenu mesó yao
 LL HL LL HL LL HL LH LL LH LL LH LL
- ⑩ 耳(単数)+所有格 gútwi HL
 gutwi dǎngu gutwi dáko gutwi dákwe gutwi d^hétu gutwi d^henu gutwi d^háo
 LL HL LL HL LL HL LL HL LL HL LL HL
- ⑪ にわとり(単)+所有格 nghúku HL
 nghuku yǎngu nghuku yéko nghuku yékwe nghuku yétu nghuku yénu nghuku yáo
- ⑫ にわとり(複)+所有格 nghúku HL
 nghuku zǎngu nghuku záko nghuku zákwe nghuku zétu nghuku zénu nghuku záo
- ⑬ 水 mázi HL
 mazi matána mazi matúhu mazi mǎngi mazi menkúndu
 LL LHL LL LHL LL HL LL LHL
 よい水 他の水 たくさんの水 赤い水
 mazi yǎngu mazi yetu mazi áya mazi áyo mazi yáda
 LL HL LH LL LL HL LL HL LL HL
 私の水 私たちの水 この水 その水 あの水
- ⑭ 木(単) mti HL
 mti mtána mti mtúhu mti wenkúndu mti wǎngu mti wetu
 LL LHL LL LHL LL LHL LL HL LH LL
 よい木 他の木 赤い木 私の木 私たちの木
 mti únu mti úo mti úda

LL HL LL HL LL HL

この木 その木 あの木

⑮ 木(複) míti HL

miti mitána miti mitúhu miti míngi miti nyenkūdu miti yǎngu mítí yetu

LL LHL LL LHL LL HL LL LHL LL HL LH LL

よい木々 他の木々 沢山の木 赤い木々 私の木々 私たちの木々

miti ínu miti íyo miti ída

LL HL LL HL LL HL

これらの木々 それらの木々 あれらの木々

⑯ ナイフ(単) túni HL

tuni tána tuni túhu tuni d^henkūdu

LL HL LL HL LL LHL

よいナイフ 他のナイフ 赤いナイフ

tuni d^hǎngu tuni d^hétu tuni ídi tuni ído tuni d^hía

LL HL LL HL LL HL LL HL LL HL

私のナイフ 私たちのナイフ このナイフ そのナイフ あのナイフ

⑰ 糸(複) sígi HL

sigi ntána sigi ntúhu sigi nyíngi sigi nyenkūdu

LL HL LL HL LL HL LL LHL

よい糸 他の糸 沢山の糸 赤い糸

sigi zǎngu sigí zetu sigi ízi sigi ízo sigi zía

LL HL LH LL LL HL LL HL LL HL

私の糸 私たちの糸 これらの糸 それらの糸 あれらの糸

⑱ バオバブの実(単) úyu HL

uyu tána uyu túhu uyu d^henkūdu

LL HL LL HL LL LHL

よいバオバブの実 他のバオバブの実 赤いバオバブの実

uyu d^hǎngu uyú d^hetu

LL HL LH LL

私のバオバブの実 私たちのバオバブの実

uyu ídi uyu ído uyu d^hía

LL HL LL HL LL HL

このバオバブの実 そのバオバブの実 あのバオバブの実

⑲ ここ(近) hánu HL

hanu hatána hanu hatúhu hanu henkūdu

LL LHL LL LHL LL LHL

よいここ 他の場所 赤い場所

hanu hǎngu hanú hetu hánu hánu hánu áho hánu háda

LL HL	LH LL	HL HL	HL HL	HL HL
私のところ	私たちのところ	ここ	そこ	あそこ

⑳ そこ(遠) úku HL

uku kutána	uku kutúhu	uku kwenkúndu		
LL LHL	LL LHL	LL LHL		
よいそこ	他の場所	赤い場所		
uku kwǎngu	úku kwétu	úku úku	úko úko	úku kúda
LL HL	HL LHL	HL HL	HL HL	HL HL
私のところ	私たちのところ	こちら	そちら	あちら

㉑ 中 úmu HL

umu mtána	umu mtúhu	umu mwenkúndu		
LL LHL	LL LHL	LL LHL		
よい中	他の中の場所	赤い中の場所		
umu mwǎngu	úmu mwétu	úmu úmu	úmu úmo	úmu mda
LL LHL	HL HL	HL HL	HL HL	HL HL
私のところの中	私たちのところの中	この中	その中	あの中

㉒ 食事 nkánde HL

nkande mwēnga	nkande nyíngi	nkande ntána	nkande yǎngu	nkande zǎngu
LL HL	LL HL	LL HL	LL HL	LL HL
1つの食事	多くの食事	美味しい食事	私の食事	私たちの食事

㉓ ブレスレット(バングル)(単数) d^hanga HL

d ^h anga dímwé	d ^h anga tána	d ^h anga d ^h ǎngu
LL HL	LL HL	LL HL
1つのバングル	いいバングル	私のバングル

㉔ 人 mntu HL

mntu mtána	mntu mtúhu	mntu mwenkúndu		
LL HL	LL HL	LL HL		
良い人	他の人	赤い人		
mntu wǎngu	mntu wétu	mntu úyu	mntu úyo	mntu yǔda
LL HL	LL HL	LL HL	LL HL	LL HL
私の人	私たちの人	この人	その人	あの人

㉕ 人々 wántu HL

wantu watána	wantu watúhu	wantu wenkúndu		
LL LHL	LL LHL	LL LHL		
良い人々	他の人々	赤い人々		
wantu wǎngu	wantu wétu	wantu áwa	wantu áo	wantu wáda
LL HL	LL HL	LL HL	LL HL	LL HL
私の人々	私たちの人々	これらの人々	それらの人々	あれらの人々

②⑥ 歌うこと kuimba HL

kuimba kwédi	kuimba kutúhu	kuimba kwǎngu	kuimba kwétu
LL HL	LL LHL	LL HL	LL HL
うまく歌う	他に歌う	私が歌うこと	私たちが歌うこと
kuimba úku	kuimba úko	kuimba kúda	
LL HL	LL HL	LL HL	
この歌うこと	その歌うこと	あの歌うこと	

3) 3音節

① 芋(複数) mankútu LHL

mankutu maídi	mankutu matána	mankutu yǎngu
LLL LHL	LLL LHL	LLL HL
2つの芋	よい芋	私の芋

② 砂糖 sukái LHL

sukai mwěnga	sukai mbíi	sukai ntána	sukai yǎngu
LLL HL	LLL HL	LLL HL	LLL HL
一杯の砂糖	二杯の砂糖	よい砂糖	私の砂糖

③ 墓(単数) kabúi LHL

kabui mwěnga	kabui tāna	kabui d ^h ǎngu
LLL HL	LLL HL	LLL HL
1つの墓	よい墓	私の墓

④ 髪の毛(単)+所有格 uvíi LHL

uvii wǎngu	uvii wáko	uvii wákwe	uvíi wetu	uvíi wenu	uvii wáo
LLL HL	LLL HL	LLL HL	LLH LL	LLH LL	LLH LL

⑤ 涙+所有格 mesózi

mesozi yǎngu	mesozi yáko	mesozi yákwe	mesozí yetu	mesozí yenu	mesozí yao
LLL HL	LLL HL	LLL HL	LLH LL	LLH LL	LLH LL

⑥ 耳(複)+所有格 magútwi LHL

magutwi yǎngu	magutwi yáko	magutwi yákwe
LLL HL	LLL HL	LLL HL
magutwí yetu	magutwí yenu	magutwí yao
LLH LL	LLH LL	LLH LL

⑦ ナイフ(複)(sd.134) matúni LHL

matuni matána	matuni matúhu	matuni mángi	matuni menkúndu	
LLL LHL	LLL LHL	LLL HL	LLL LHL	
よいナイフ	他のナイフ	沢山のナイフ	赤いナイフ	
matuni yǎngu	matuní yetu	matuni áya	matuni áyo	matuni yáda
LLL HL	LLH LL	LLL HL	LLL HL	LLL HL
私のナイフ	私たちのナイフ	これらナイフ	それらナイフ	あれらのナイフ

⑧ 本(単) kitábu LHL

kitabu kitána	kitabu kitúhu	kitabu chenkúndu		
LLL LHL	LLL LHL	LLL LHL		
よい本	他の本	赤い本		
kitabu chǎngu	kitabu chétu	kitabu íki	kitabu ícho	kitabu kía
LLL HL	LLL HL	LLL HL	LLL HL	LLL HL
私の本	私たちの本	この本	その本	あの本

⑨ 本(複) vitábu LHL

vitabu vitána	vitabu vitúhu	vitabu víngi	vitabu vyenkúndu	
LLL LHL	LLL LHL	LLL HL	LLL LHL	
よい本	他の本	沢山の本	赤い本	
vitabu vyǎngu	vitabu vyétu	vitabu ívi	vitabu ívyo	vitabu vía
LLL HL	LLL HL	LLL HL	LLL HL	LLL HL
私の本	私たちの本	これらの本	それらの本	あれらの本

⑩ 家 nyúmba LHL

nyumba ntána	nyumba ntúhu	nyumba nyíngi	nyumba nyenkúndu	
LLL HL	LLL HL	LLL HL	LLL LHL	
よい家	他の家	沢山の家	赤い家	
nyumba yǎngu	nyumbá yetu	nyumba ínu	nyumba íyo	nyumba ída
LLL HL	LLH LL	LLL HL	LLL HL	LLL HL
私の家	私たちの家	この家	その家	あの家
nyumba zǎngu	nyumbá zetu	nyumba ízi	nyumba ízo	nyumba zía
LLL HL	LLH LL	LLL HL	LLL HL	LLL HL
私の家々	私たちの家々	この家々	その家々	あの家々

⑪ 糸(単) úzigi LHL

uzigi mtána	uzigi mtúhu	uzigi mwenkúndu		
LLL LHL	LLL LHL	LLL LHL		
よい糸	他糸の	赤い糸		
uzigi wǎngu	uzigi wétu	uzigi úno	uzigi úo	uzigi úda
LLL HL	LLL HL	LLL HL	LLL HL	LLL HL
私の糸	私たちの糸	この糸	その糸	あの糸

⑫ バオバブの実(複) maúyu LHL

mauyu matána	mauyu matúhu	mauyu mángi	mauyu menkúndu
LLL LHL	LLL LHL	LLL HL	LLL LHL
よいバオバブの実	他のバオバブの実	沢山のバオバブの実	赤いバオバブの実
mauyu yǎngu	mauyú yetu		
LLL HL	LLH LL		
私のバオバブの実	私たちのバオバブの実		

mauyu áya	mauyu áyo	mauyu yáda
LLL HL	LLL HL	LLL HL
これらのバオバブの実	それらのバオバブの実	あれらのバオバブの実

- ⑬ バングル (ブレスレット)(複) madánga LHL
 madanga maídi madanga matána madanga yǎngu
 LLL LHL LLL LHL LLL HL
 2つのバングル よいバングル 私のバングル

4) 4 音節

- ① 墓(複) makabúi LLHL
 makabuí maídi makabui matána makabui yǎngu
 LLLL LHL LLLL LHL LLLL HL
 1つの墓 いい墓 私の墓
- ② ひよこ(単)+所有格 mwananghúku LLHL
 mwananghuku yǎngu mwananghuku yáko mwananghuku yákwe
 LLLL HL LLLL HL LLLL HL
 mwananghuku yétu mwananghuku yénu mwananghuku yáo
 LLLL HL LLLL HL LLLL HL
- ③ ひよこ(複)+所有格 wananghúku LLHL
 wananghuku wǎngu wananghuku wáko wananghuku wákwe
 LLLL HL LLLL HL LLLL HL
 wananghuku wétu wananghuku wénu wananghuku wáo
 LLLL HL LLLL HL LLLL HL

5) 5 音節 データなし

発表は録音データを聞きながら行われ、言語調査のあり方などのついて議論が行われた。

2. 梶 茂樹「ニョロ語動詞活用における5つの変化形—とくに声調変化による目的語関係節構文と条件節1形の相同性について」

一般にバンツー系の言語においては、スワヒリ語やリングアラ語など共通語として用いられ簡略化した体系しか持たない言語を別として、動詞の変化は極めて複雑である。その主たる理由は声調の変化によるものである。現在、報告者が調査しているウガンダ西部のニョロ語では、動詞活用による変化形を詳細に記述していくとA4用紙で400ページにもなる。もちろん、これを現地人が頭で覚えているわけではない。何かの規則が働いていると考えるのは普通である。

今回の発表は、目的語関係節構文と従属節1とがまったく同じ声調の動きを示し、この2つは同じものであることを報告した。従属節1とは、例えば英語では *When a person eats bananas* のように「～する時」を示す構文である。それに対して同じく英語で *If a person eats bananas* のように「もし～すれば」を表すものを従属節2とする。英語ではどちらも同じ構文を取るが、ニョロ語では、この2つは別物で、従属節1は目的語関係節構文と同じになるのである。また主語関係節構文は目的語関係節構文とは異なる。

報告では、現在確認しているニョロ語の53の時制・相・叙法による活用のうち、上記の4つの変化形

に、基本構文 (A person eats bananas) を加えた 5 つの変化形を合わせて持つ、以下の活用においてこれを確認した。

Present progressive 2、Present persistent、General Present 1、Present habitual 1、Present habitual 2、Present habitual progressive、Present habitual perfective、Near past、Near past and resulting state、Temporal perfective、Remote past、Near past progressive、Remote past progressive、Near perfective、Near perfective progressive、Near past perfective、Remote past perfective、Past habitual 1、Past experience 2、Past experience 3、Past experience 4、About-to-do、Very near future、Very near future progressive、Definite near future 2、Near future、Near future progressive、Remote future、Remote future progressive、Very near future habitual 1、Very near future habitual 2、Near future habitual、Remote future habitual、Remote future habitual progressive、Present and past irrealis、Possibility。

目的語関係節構文と従属節 1 とが同じであるというのは日本語でも同じで、むしろ英語表現の方が、変わっていると考えるべきであろう。ニョロ語では例えば Near past and resulting state 活用においては、目的語関係節構文では動詞活用形の声調が最後 HF となるが、これは従属節 1 も同様である。主語関係節構文と従属節 2 ではいずれも最後が FL となる。そして目的語関係節における関係代名詞 *oru* と従属節 1 における「～時」を示す *obu* はいずれも名詞接辞の前にそれぞれ冠詞が付いたもので同じ構造をしている。

(1) *orwíŋgi oru akiüngírê*
door which he.has.closed
“the door which he has closed”

(2) *obu ageüinzérê*
when he.has.gone
“when he has gone”

発表後の議論においてはバンツー系の言語の動詞活用一般について議論が行われた。